



## Административный совет

328-я сессия, Женева, 27 октября-10 ноября 2016 г.

GB.328/INS/3(Add.)

Секция по институциональным вопросам

INS

Дата: 3 ноября 2016 г.

Оригинал: английский

ТРЕТИЙ ПУНКТ ПОВЕСТКИ ДНЯ

### Повестка дня Международной конференции труда

*Аддендум*

#### Предложения, касающиеся отмены Конвенций 21, 50, 64, 65, 86 и 104 и изъятия Рекомендаций 7, 61 и 62

1. На своем втором совещании, проведенном с 10 по 14 октября 2016 года, Трехсторонняя рабочая группа по механизму анализа норм (SRM TWG) рекомендовала отменить шесть конвенций и изъять три рекомендации, в частности: Конвенцию 1926 года об инспекции эмигрантов (21); Конвенцию 1936 года о вербовке трудящихся из коренного населения (50); Конвенцию 1939 года о трудовых договорах трудящихся коренного населения (64); Конвенцию 1939 года об уголовных санкциях для трудящихся коренного населения (65); Конвенцию 1947 года о трудовых договорах трудящихся коренного населения (86); Конвенцию 1955 года об отмене уголовных санкций для коренного населения (104); Рекомендацию 1920 года о рабочем времени в рыболовстве (7); Рекомендацию 1939 года о трудящихся-мигрантах (61); Рекомендацию 1939 года о межгосударственном сотрудничестве в области условий труда трудящихся-мигрантов (62).<sup>1</sup>
2. Следует напомнить, что после вступления в силу 8 октября 2015 года Поправки к Уставу 1997 года в настоящее время Конференция полномочна большинством в две трети голосов и по рекомендации Административного совета отменить находящуюся в силе конвенцию, если, как представляется, она утратила свое целевое назначение или если она перестала вносить весомый вклад в обеспечение решения задач Организации. Право на отмену конвенций, находящихся в силе, является важным инструментом механизма анализа норм, обеспечивающим для Организации возможность иметь функциональный и современный свод трудовых норм. Отмечается, что эта отмена

<sup>1</sup> GB.328/LILS/2/1, appendix, Annex I, paras 26, 27 and 30.

касается только конвенций, находящихся в силе, тогда как конвенции, не находящиеся в силе, а также рекомендации могут быть отменены Конференцией. До настоящего времени было отменено пять конвенций и 36 рекомендаций, а на 106-й сессии (2017 г.) Конференции будет рассмотрен вопрос об отмене и/или изъятии еще шести конвенций.<sup>2</sup>

3. SRM TWG проанализировала Конвенции 21, 50, 64, 65, 86 и 104 и Рекомендации 7, 61 и 62 в более широком контексте актов, касающихся соответствующих стратегических задач и общей политики в области норм.<sup>3</sup> В ходе подготовки своих рекомендаций в отношении Конвенций 21, 50, 64, 65, 86 и 104 SRM TWG отмечала, что в этих шести конвенциях рассматриваются ситуации, которые фактически более не существуют, и что нормативно-правовой подход к работникам из числа коренного населения и реалии трудовой миграции коренным образом изменились после их принятия. Еще одним важным соображением было то, что все шесть конвенций классифицируются как бездействующие начиная с 1985 года и отложенные начиная с 1996 года, что практически не было сформулировано никаких комментариев Комитетом экспертов начиная с 1998 года и что не было подано никаких представлений в соответствии со статьей 24 Устава относительно несоблюдения какой-либо из этих конвенций.
4. Что касается предлагаемого изъятия трех рекомендаций, SRM TWG отметила, что Рекомендация 7 была пересмотрена Рекомендацией 2005 года о труде в рыболовном секторе (196), которая впоследствии юридически была заменена Рекомендацией 2007 года о труде в рыболовном секторе (199). Что касается Рекомендаций 61 и 62, они де-факто были заменены Рекомендацией (пересмотренной) 1949 года о трудящихся-мигрантах (86), и Конвенция, которая сопровождает эти рекомендации, была изъята Конференцией.<sup>4</sup>
5. В соответствии с положениями пункта 5.4.1 Регламента Административного совета МБТ поручается представить Административному совету доклад, содержащий всю важную информацию, касающуюся отмены или изъятия указанных актов. Поскольку Рабочая группа по политике, касающейся пересмотра норм, и SRM TWG<sup>5</sup> уже осуществили анализ соответствующих конвенций и рекомендаций, в Приложении к настоящему документу изложена краткая информация, представленная МБТ SRM TWG.<sup>6</sup>

<sup>2</sup> GB.271/4/2; GB.277/2/2(Rev.1); GB.283/2/2 и МБТ: *Отмена четырех и изъятие двух международных трудовых конвенций*, Доклад VII(1), Международная конференция труда, 106-я сессия, Женева, 2017 г., доступно по адресу: [http://www.ilo.org/ilc/ILCSessions/106/reports/reports-to-the-conference/WCMS\\_431648/lang--en/index.htm](http://www.ilo.org/ilc/ILCSessions/106/reports/reports-to-the-conference/WCMS_431648/lang--en/index.htm).

<sup>3</sup> GB.328/LILS/2/1.

<sup>4</sup> По определению, которое изначально было подготовлено Рабочей группой Картье и которого придерживается SRM TWG, рекомендации, которые были заменены четким решением Конференции (т.е. последующей рекомендацией, включающей недвусмысленное положение относительно того, что она «лишает законной силы» или «пересматривает и заменяет собой» предшествующую рекомендацию), назывались «юридически замененными» рекомендациями. Рекомендации, пересмотренные последующими нормами по той же теме (например, рекомендация, содержащая пункт преамбулы, в котором указывается на необходимость пересмотра более раннего акта без точного указания на то, что она лишает законной силы или заменяет собой этот акт), назывались «замененные де-факто».

<sup>5</sup> GB.328/LILS/2/1 и технические замечания 5.1, 5.2 и 5.4.

<sup>6</sup> [http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed\\_norm/---normes/documents/meetingdocument/wcms\\_521975.pdf](http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---normes/documents/meetingdocument/wcms_521975.pdf)

6. В соответствии с положениями пункта 5.4.2 Регламента Административного совета решение о включении в повестку дня Конференции пункта относительно отмены конвенций, находящихся в силе, или изъятия конвенций, не находящихся в силе, или рекомендаций должно по мере возможности приниматься консенсусом. В случае если такой консенсус не может быть достигнут в течение двух следующих одна за другой сессий Административного совета, последний должен получить большинство в четыре пятых голосов членов Административного совета, имеющих право голоса, на второй из этих сессий.
7. В соответствии со статьей 45bis Регламента Конференции, если Административный совет примет решение о включении вопроса об отмене и изъятии этих актов в повестку дня 107-й сессии (2018 г.) Конференции, МБТ будет поручено направить всем правительствам не позднее чем за 18 месяцев до начала сессии Конференции, т.е. к январю 2017 года, краткий доклад и вопросник с предложением высказаться по данному вопросу. Следует напомнить, что включение в повестку дня Конференции вопроса об отмене или изъятии актов не требует учреждения технического комитета, поскольку Конференция может принять решение об изучении этого вопроса либо на пленарном заседании, либо адресовав его Распорядительному комитету.
8. Следует отметить, что в отличие от прежней практики «откладывания рассмотрения устаревших конвенций» результатом отмены в свете нового пункта 9 статьи 19 Устава МОТ было бы окончательное устранение всех юридических последствий, возникающих в связи с устаревшей конвенцией, находящейся в силе, для Организации и ее членов – сторон конвенции. Отмененная конвенция изымается из свода норм МОТ. В результате члены Организации, ратифицировавшие конвенцию, в дальнейшем не будут обязаны представлять МБТ доклады согласно статье 22 Устава и на них более не налагаются обязательства, связанные с представлениями (ст. 24) или жалобами (ст. 26), относительно несоблюдения этой конвенции. Что касается контрольных органов МОТ, к ним не будет предъявляться обязательств в отношении требований о рассмотрении вопроса о соблюдении отмененной конвенции, и МБТ прекратит всю соответствующую деятельность. Что касается практических последствий отмены шести конвенций, находящихся в силе, и изъятия трех рекомендаций, как было установлено, когда вопрос об изъятии первых пяти конвенций<sup>7</sup> был включен в повестку дня 88-й сессии (2000 г.) Конференции, тексты соответствующих актов более не будут воспроизводиться в официальном Перечне конвенций и рекомендаций МОТ. Будут сохранены лишь их полное название и номер; будет также даваться указание на сессию и год Конференции, на которой было принято решение об изъятии.
9. В том случае если Административный совет желает приступить к отмене и изъятию вышеуказанных актов, в настоящем аддендуме представлена пересмотренная версия предлагаемого решения в пункте 41 документа GB.328/INS/3.

***Пересмотренное предлагаемое решение,  
касающееся повестки дня Международной  
конференции труда***

***10. Административный совет может пожелать:***

- а) продолжить формирование повестки дня 107-й сессии Конференции (2018 г.), приняв решение относительно включения одного или двух из***

<sup>7</sup> GB.271/4/2, para. 10.

*следующих вопросов помимо вопроса о разработке норм «Насилие в отношении женщин и мужчин в сфере труда»:*

- i) вопрос, касающийся периодического обсуждения в рамках нового цикла с учетом решения, принятого Административным советом в контексте последующих мер по резолюции о содействии социальной справедливости посредством достойного труда (предложение о механизме проведения периодических обсуждений);*
- ii) один из следующих трех вопросов:*
  - справедливый переход сферы труда к экологически устойчивой экономике и обществу для всех (разработка норм);*
  - структурная безработица и неполная занятость (общее обсуждение);*
  - действенное сотрудничество МОТ в целях развития в поддержку целей устойчивого развития (общее обсуждение);*
- b) включить в повестку дня 107-й сессии (2018 г.) Конференции пункт об отмене Конвенций 21, 50, 64, 65, 86 и 104 и изъятии Рекомендаций 7, 61 и 62;*
- c) представить рекомендации относительно применения стратегического и согласованного подхода к составлению повестки дня Конференции на 107-ю (2018 г.) и 108-ю (2019 г.) сессии Конференции и его дальнейшего использования;*
- d) представить рекомендации относительно предстоящих дальнейших мер по тем вопросам, которые не вошли в список тем, перечисленных в пункте 10 а).*

## Приложение

### Конвенция 1926 года об инспекции эмигрантов (21)

*Взаимосвязанные акты:* Конвенция (пересмотренная) 1949 года о трудящихся-мигрантах (97), имеющая широкое общее применение, призывает к осуществлению мер, содействующих отъезду, перемещению и приему мигрантов в поисках занятости, оказанию соответствующих медицинских услуг и разрешению для мигрантов переводить свои заработки и сбережения. Конвенция 97 также запрещает неравенство обращения между трудовыми мигрантами и гражданами страны в отношении условий жизни и труда, социального обеспечения, налогов на заработную плату и доступа к правосудию. Тем не менее, поскольку в Конвенции 21 не содержится положения об автоматической денонсации и в любом случае она не пересмотрена Конвенцией 97, ратификация Конвенции 97 не предусматривает немедленной денонсации Конвенции 21.

*Ратификации:* В общей сложности Конвенция получила 33 ратификации и пять денонсаций. В последний раз Конвенция 21 была ратифицирована Чешской Республикой и Словакией в 1993 году после распада Чехословакии.

*Замечания:* В 1996 году, в то время, когда Административный совет решил отложить рассмотрение Конвенции 21 с немедленным вступлением в силу такого решения, отмечалось, что в этой конвенции указывается на «транспортные условия на судах, которые более не существуют или практически не имеют значения» и что «положения, касающиеся мер, направленных на гарантии благополучия трудовых-мигрантов и их семей во время поездки», в частности, на борту судов, содержатся в Конвенции 97.<sup>1</sup> «Отложение рассмотрения акта» в целом означает, что ратификация Конвенции более не поощряется и что направлений докладов о ее применении на регулярной основе более не требуется. После этого Комитетом экспертов не было сформулировано никаких замечаний, и не поступало никаких представлений в соответствии со статьей 24 Устава о несоблюдении Конвенции 21.

### Конвенция 1936 года о вербовке трудящихся из коренного населения (50)

*Взаимосвязанные акты:* Конвенция 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (169) является наиболее современным актом МОТ, касающимся коренных и ведущих племенной образ жизни народов, и в ней выдержан нормативно-правовой подход, основанный на уважении их культур, уклада жизни и традиционных институтов, а также повышены многие положительные положения о защите, предусмотренные в Конвенции 1957 года о коренном и другом населении, ведущем племенной образ жизни (107). Однако, поскольку Конвенция 169 не пересматривает Конвенцию 50, ратификация Конвенции 169 в силу закона не предусматривает немедленной денонсации Конвенции 50.

*Ратификации:* Эта конвенция получила в общей сложности 33 ратификации и три денонсации. Конвенция 50 в последний раз была ратифицирована Гватемалой в 1989 году.

*Замечания:* В 1996 году, в то время, когда Административный совет решил отложить рассмотрение Конвенции 50 с немедленным вступлением в силу такого решения, отмечалось, что данная конвенция в основном затрагивала вопросы найма работников

<sup>1</sup> GB.265/LILS/WP/PRS/1, p. 16.

из числа коренного населения на независимых территориях – практики, которая к 1985 году «в значительной степени сошла на нет, хотя отдельные независимые государства по-прежнему сталкиваются с проблемами найма работников из числа коренного населения. Кроме того, многие страны, являющиеся сторонами этих конвенций более не имеют независимого коренного населения в интерпретации этих конвенций. Сегодняшние проблемы международной миграции работников необходимо рассматривать в контексте конвенций, касающихся трудовых мигрантов».<sup>2</sup> «Отложение рассмотрения акта» в целом означает, что ратификация конвенции более не поощряется и что направление докладов о ее применении на регулярной основе более не требуется. После этого Комитетом экспертов не было сформулировано никаких замечаний и не поступало никаких представлений в соответствии со статьей 24 Устава о несоблюдении Конвенции 50.

### **Конвенция 1939 года о трудовых договорах трудящихся коренного населения (64)**

*Взаимосвязанные акты:* Конвенция 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (169) является наиболее современным актом МОТ, касающемся коренных и ведущих племенной образ жизни народов, и в ней выдержан нормативно-правовой подход, основанный на уважении их культур, уклада жизни и традиционных институтов, а также повышены многие положительные положения о защите, предусмотренные в Конвенции 1957 года о коренном и другом населении, ведущем племенной образ жизни (107). Однако, поскольку Конвенция 169 не пересматривает Конвенцию 64, ратификация Конвенции 169 в силу закона не предусматривает немедленной денонсации Конвенции 64.

*Ратификации:* Данная конвенция в общей сложности получила 31 ратификацию и три денонсации. В последний раз Конвенция 64 была ратифицирована Гватемалой в 1989 году.

*Замечания:* В 1996 году, в то время, когда Административный совет решил отложить рассмотрение Конвенции 64 с немедленным вступлением в силу такого решения, отмечалось, что данная конвенция в основном затрагивала вопросы найма работников из числа коренного населения на независимых территориях – практики, которая к 1985 году «в значительной степени сошла на нет, хотя отдельные независимые государства по-прежнему сталкиваются с проблемами найма работников из числа коренного населения. Кроме того, многие страны, являющиеся сторонами этих конвенций более не имеют независимого коренного населения в интерпретации этих конвенций. Сегодняшние проблемы международной миграции работников необходимо рассматривать в контексте конвенций, касающихся трудовых мигрантов».<sup>3</sup> «Отложение рассмотрения акта» в целом означает, что ратификация Конвенции более не поощряется и что направление докладов о ее применении на регулярной основе более не требуется. После этого Комитетом экспертов не было сформулировано никаких замечаний, и не поступало никаких представлений в соответствии со статьей 24 Устава о несоблюдении Конвенции 64.

### **Конвенция 1939 года об уголовных санкциях для трудящихся коренного населения (65)**

*Взаимосвязанные акты:* Конвенция 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (169) является наиболее современным актом МОТ,

<sup>2</sup> GB.265/LILS/WP/PRS/1, p. 18.

<sup>3</sup> GB.265/LILS/WP/PRS/1, p. 20.

касающимся коренных и ведущих племенной образ жизни народов, и в ней выдержан нормативно-правовой подход, основанный на уважении их культур, уклада жизни и традиционных институтов, а также повышены многие положительные положения о защите, предусмотренные в Конвенции 1957 года о коренном и другом населении, ведущем племенной образ жизни (107). Однако, поскольку Конвенция 169 не пересматривает Конвенцию 65, ратификация Конвенции 169 в силу закона не предусматривает немедленной денонсации Конвенции 65.

*Ратификации:* Данная конвенция в общей сложности получила 33 ратификации и одну денонсацию. Последний раз Конвенция 65 была ратифицирована Сент-Люсией в 1980 году.

*Замечания:* В 1996 году, в то время, когда Административный совет решил отложить рассмотрение Конвенции 65 с немедленным вступлением в силу такого решения, отмечалось, что данная конвенция в основном затрагивала вопросы найма работников из числа коренного населения на независимых территориях – практики, которая к 1985 году «в значительной степени сошла на нет, хотя отдельные независимые государства по-прежнему сталкиваются с проблемами найма работников из числа коренного населения. Кроме того, многие страны, являющиеся сторонами этих конвенций более не имеют независимого коренного населения в интерпретации этих конвенций. Сегодняшние проблемы международной миграции работников необходимо рассматривать в контексте конвенций, касающихся трудовых мигрантов».<sup>4</sup> «Отложение рассмотрения акта» в целом означает, что ратификация Конвенции более не поощряется и что направление докладов о ее применении на регулярной основе более не требуется. После этого Комитетом экспертов не было сформулировано никаких замечаний, и не поступало никаких представлений в соответствии со статьей 24 Устава о несоблюдении Конвенции 65.

## **Конвенция 1947 года о трудовых договорах трудящихся коренного населения (86)**

*Взаимосвязанные акты:* Конвенция 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (169) является наиболее современным актом МОТ, касающимся коренных и ведущих племенной образ жизни народов, и в ней выдержан нормативно-правовой подход, основанный на уважении их культур, уклада жизни и традиционных институтов, а также повышены многие положительные положения о защите, предусмотренные в Конвенции 1957 года о коренном и другом населении, ведущем племенной образ жизни (107). Однако, поскольку Конвенция 169 не пересматривает Конвенцию 86, ратификация Конвенции 169 в силу закона не предусматривает немедленной денонсации Конвенции 86.

*Ратификации:* Данная конвенция получила в общей сложности 22 ратификации и одну денонсацию. В последний раз Конвенция 86 была ратифицирована Гренадой в 1979 году.

*Замечания:* В 1996 году, в то время, когда Административный совет решил отложить рассмотрение Конвенции 86 с немедленным вступлением в силу такого решения, отмечалось, что данная конвенция в основном затрагивала вопросы найма работников из числа коренного населения на независимых территориях – практики, которая к 1985 году «в значительной степени сошла на нет, хотя отдельные независимые государства по-прежнему сталкиваются с проблемами найма работников из числа коренного населения. Кроме того, многие страны, являющиеся сторонами этих конвенций более не имеют независимого коренного населения в интерпретации этих конвенций. Сегодняшние проблемы международной миграции работников необходимо

<sup>4</sup> GB.265/LILS/WP/PRS/1, p. 31.

рассматривать в контексте конвенций, касающихся трудовых мигрантов».<sup>5</sup> «Отложение рассмотрения акта» в целом означает, что ратификация Конвенции более не поощряется и что направление докладов о ее применении на регулярной основе более не требуется. После этого Комитетом экспертов не было сформулировано никаких замечаний, и не поступало никаких представлений в соответствии со статьей 24 Устава о несоблюдении Конвенции 86.

## **Конвенция 1955 года об отмене уголовных санкций для коренного населения (104)**

*Взаимосвязанные акты:* Конвенция 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (169) является наиболее современным актом МОТ, касающимся коренных и ведущих племенной образ жизни народов, и в ней выдержан нормативно-правовой подход, основанный на уважении их культур, уклада жизни и традиционных институтов, а также повышены многие положительные положения о защите, предусмотренные в Конвенции 1957 года о коренном и другом населении, ведущем племенной образ жизни (107). Однако, поскольку Конвенция 169 не пересматривает Конвенцию 104, ратификация Конвенции 169 в силу закона не предусматривает немедленной денонсации Конвенции 104.

*Ратификации:* Данная конвенция получила в общей сложности 26 ратификаций и одну денонсацию. Последний раз Конвенция 104 была ратифицирована Гватемалой в 1988 году.

*Замечания:* В 1996 году, в то время, когда Административный совет решил отложить рассмотрение Конвенции 104 с немедленным вступлением в силу такого решения, отмечалось, что данная конвенция в основном затрагивала вопросы найма работников из числа коренного населения на независимых территориях – практики, которая к 1985 году «в значительной степени сошла на нет, хотя отдельные независимые государства по-прежнему сталкиваются с проблемами найма работников из числа коренного населения. Кроме того, многие страны, являющиеся сторонами этих конвенций более не имеют независимого коренного населения в интерпретации этих конвенций. Сегодняшние проблемы международной миграции работников необходимо рассматривать в контексте конвенций, касающихся трудовых мигрантов».<sup>6</sup> «Отложение рассмотрения акта» в целом означает, что ратификация Конвенции более не поощряется и что направление докладов о ее применении на регулярной основе более не требуется. После этого Комитетом экспертов не было сформулировано никаких замечаний, и не поступало никаких представлений в соответствии со статьей 24 Устава о несоблюдении Конвенции 104.

## **Рекомендация 1920 года о рабочем времени в рыболовстве (7)**

*Взаимосвязанные акты:* В Преамбуле к Рекомендации 2005 года о труде в рыболовном секторе (196) напрямую указывается на необходимость пересмотра Рекомендации 7, которую она де-факто заменила собой. Впоследствии Рекомендация 196 была заменена Рекомендацией 2007 года о труде в рыболовном секторе (199), которая наряду с Конвенцией 2007 года о труде в рыболовном секторе (188) является наиболее современным и всеобъемлющим актом о труде в рыболовном секторе, нормативно регулирующим минимальные требования, предъявляемые к работе на борту судна, условиям службы, размещению и питанию, безопасности и гигиены труда и

<sup>5</sup> GB.265/LILS/WP/PRS/1, p. 33.

<sup>6</sup> GB.265/LILS/WP/PRS/1, p. 34.



соответствующей защите, медицинскому обслуживанию и социальному обеспечению.

*Замечания:* Данная рекомендация нацелена на обеспечение ограничения продолжительности рабочего времени в рыболовном секторе, и в ней предложено государствам-членам принять, в том случае если это позволяют конкретные обстоятельства, восьми часовой рабочий день или 48-часовую рабочую неделю за норму для работников, занятых в рыболовной промышленности.

**Рекомендация 1939 года о трудящихся-мигрантах (61)  
и Рекомендация 1939 года о межгосударственном  
сотрудничестве в области условий труда  
трудящихся-мигрантов (62)**

*Взаимосвязанные акты:* Рекомендация (пересмотренная) 1949 года о трудящихся-мигрантах (86).

*Замечания:* Эти рекомендации дополняют собой Конвенцию 1939 года о трудящихся-мигрантах (66), касающуюся найма, трудоустройства и условий труда работников-мигрантов. Конвенция (пересмотренная) 1949 года о трудящихся-мигрантах (97) была принята в пересмотр Конвенции 66, а в Рекомендации 86 в ее Преамбуле напрямую указывается на необходимость пересмотра Рекомендаций 61 и 62, которые она де-факто заменила собой. Конвенция 66, которая так и не вступила в силу по причине отсутствия ратификации, была изъята Конференцией в 2000 году.<sup>7</sup>

<sup>7</sup> МБТ: *Record of Proceedings*, Международная конференция труда, 88-я сессия, Женева, 2000 г., р. 27/11.